何以「味本調味第一」?

味本

因爲
粉色潔白
味道鮮甜
甘香如肉
兼之
味素濃厚
用小量而
收大效也

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新運到

馳名祖國　天寶堂老酒廠出品

各式衛生葯酒

正式大糯米酒　大璃樽廿四安士庄　小璃樽十二安士庄
龍虎鳳酒　三鞭酒　烏脚酒
虎骨木瓜　三蛇酒　蛤蚧酒
(俱是玻璃樽庄　十二安士乙樽)

特約推銷　價錢特別相宜
大帮運到　請君不妨一試

庚利公司國貨商場

Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931

新鮮貨品
應時運到
大批供應

油米茶糖，海味京菓。
豉油醬料，罐頭食品。
鮮明鹹魚，瓷器用具。
膏丹丸散，參茸玉桂。

價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

代柬

謹訂於中華民國四十四年七月三日(星期日)下午一時舉行成立第十二週年紀念慶會。潔茗候光。同日下午五時半鐘假座紫金城酒家歡讌。屆時統請各埠本族團體暨男女宗人嬸姆姑戚等貴臨助慶。指示禮儀。曷勝榮幸。

加拿大雲哥華昭倫親義公所同人敬約

Chau Luen Kon Sol Society
804 Main Street Vancouver, B.C.

華裔僑生學行優良
授獎典禮隆重

華裔僑生。在此間英文中學肄業者甚衆。各校每學期結業禮中。必舉行頒獎禮。獎勵品學兼優。操行成績優良。尊師重道。與同學相親相愛者。及校中學生自治會及各小組中之勇於服務之人員。昨星期五日午貳時卅分。本埠英女神(布坦也)中學。假座該校大禮堂舉行頒獎典禮。開會秩序。甚爲肅穆。行禮如儀。由校長訓話。宣布開會旨趣。謂學生在校讀書。除求學問外。對課外活動。亦應注重。不可爲書獃子。隨即由校長頒獎。得獎之學生中。華裔僑生甚衆。領獎時壹一與校長握手。台下各生報以熱烈拍掌聲。華生年中服務于該校出版年刊。服務美術。圖書館。歌詠團等工作。而得獎者有朱秉信。林岳鋈。伍哈衛。簡少芳。林夏倫。薛飛立。楊瑪麗等。參加各種球隊。年中屢次出征。與各校比賽而得獎者有林光漢。李約翰。周榮。黃維。周品策。非榮等。前者各得獎金屬質鑽石形紅底金邊中有「畢」字獎章一個。後者各得獎串字布襟章或盾形布質襟章一個。查各得獎華裔僑生青年中。林岳鋈爲洪門青年黨員外。朱秉信。林光漢。則曾先後肄業於洪門人士主辦之大公義學。各人文武皆備。實爲僑界增光不少云。

江夏文彊
授獎禮畢業禮紀盛

茲將各情分誌如后。甲。授獎典禮。司儀黃寄生。主席恭禧。㈠全體向國旗暨文彊太祖遺像行三鞠躬禮。㈡主席就位。㈢請畢業宗人銳光。華璋就座。(銳添。瑞石尚在外埠未能到會)。㈣主席宣布開會旨趣。略述該總堂獎學本旨。家長栽培之苦心。及希望畢業宗人學以致用。繼往開來。㈤授獎。每人授以銀牌壹面。銀牌上分別刻以「聲華洋溢」「扶搖直上」「鵬程萬里」等文詞。【未完】

美洲龍岡親義總公所
籌備處捐懇親費七誌

駐雲埠龍岡親義總公所懇親會籌備處。此次發動捐美洲龍岡親義公所第四屆懇親大會費。深蒙遠近四姓世誼。踴躍捐輸。成績至爲可觀。○該籌備處。昨又收到市必汙埠關勳栩。趙廣文。關勳庭。關勳敏等[illegible]數回捐簿)。共銀壹百四十八元。關崇霖。關崇遜。關崇亞。關勳敏。關兆麟。關昃勝。關讓國。關振民。關勳庭。趙廣文。山案埠關勳佑。關錦沛。關崇潤。關維燦每五元。域埠關國根加捐五十元。連前共七拾元。劉孔耀十五元。劉祖倫。劉帝柱。關華璇每十元。劉光教。關庭新。關喬光。張炳堯。張炳深每五元。又劉宇隊長劉煥堯報告。收到增城劉祥捐一百元。馬賚勝姑表十元。劉爍如。關蕙芳。劉東海。劉千。劉北來。劉子柱。劉富每五元。其餘捐款者容查續報。

◎柏文招租

四房間柏文組招租。每月三十八元。如意者請來八三〇昃臣街洽商。

◎洗熨兼衣舘平賣

本店在考街壹零八五號。舖尾有住房。機器齊備。向來生意暢旺。今因有事他往。是以出賣。如有僑梓欲營此業者。請來面議。

◎駐加余風采總堂謹啓

敬啓者。本總堂此次舉行新址落成第四週年紀念暨第二次全加代表大會典禮。叨蒙總領事館各長官。雲埠各社團。各僑領。戚友。全加各地分堂及昆仲。駐美總公所及各分所與昆仲。或賁臨指導。或鴻詞獎飾。或惠賜珍品。或厚錫儀金。隆情高誼。感激莫名。除另印專刊臚列鳴謝外。謹登報端。聊誌謝忱。諸維亮察是幸。

駐加余風采總堂謹啓

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標曾萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，瘕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功効，每料壹圓五毛及式圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J.P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎招人投充舖位啓事

逕啟者本實業部現有舖位連二閣在雲埠片打街東門牌壹貳壹號及壹式三號招人投充承租茲定於本月十九日【星期日】午后二時至四時在黃江夏總堂禮堂落閣投充各昆仲暨各僑梓有意投充該舖位營業者統希依時蒞塲投闔如欲知詳細規則請到本實業部辦事處取閱爲盼

雲埠黃江夏堂實業部啟

雲高華 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

茲由五月廿日依利沙伯碧琪輪運到
首大批—久已吃香美洲之
味香園農夫牌 南洋萬里望補腎花生供市
(本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎)

港澳馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款葯酒

熊掌禾雀酒　三鞭種子酒　夜遊鷄爪雁酒
祛風三蛇酒　參茸衛生酒　鷄脚南棗酒
全鹿蛤蚧酒　周公百歲酒　海狗腎葯酒
斑豹烏脚酒　家製毛鷄酒　龍虎鳳葯酒
鹿巴菓狸酒　歸元杞菊酒　大小黃糯酒
虎骨木瓜酒

以上各款葯酒飲後包君滿意有返老還童之功
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算

日昇銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借欵

如用充鏝期方式購新舊客車貨車本號利息特別便宜對其他各項借欵歡迎詢問

總經理周育生啓

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018

專營「好些路」
WHOLESALE

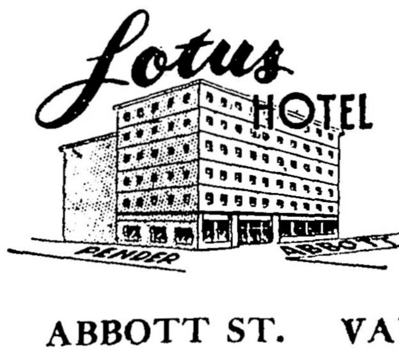
國貨商場　祖國貨品　樣樣齊備
請來幫襯　便知價平
價目表印就　函索卽寄

百老滙旅店　蓮花大旅店

加拿大雲高華唯一華人旅業權威

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

Lotus HOTEL



Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

異艷覺迷錄

圖文雙艷巨型短篇最美妙香艷最疏肝最有趣最開心小說

精裝廿四部一次睇齊細豆腐價錢確有燒鵝味道每部五毛全套廿四部拾二元

奇情異趣益智小品亦曾技術之七大奇書。情胆。情潮。迷戀，痴情(男女秘史)。異趣(女人經)卅六種。銷魂種。全套七部 每部六毛 合售三元五毛

偵探奇案 各顯神通六毛 縱火惡魔六毛 摧花折玉六毛 一小時的相隔六毛

動人戀愛故事：查泰萊夫人的情人四元　愛的測驗一元　性的研究六毛　情塲百態一元　快活姑娘實事狼虎年華兩冊一元　原版眞本性學素女經一元　張競生性學博士自傳十年情塲一元　圖解銷魂性心理二元　圖解性祕密二元　行房祕訣六毛　性藝的姿勢一元　香閨妙術六毛　性科學常識一元　性與貞操一元　纏綿半生兩冊八毛　㊁纏綿半生三冊一元　情塲百勝兩本一元　天賜姻緣兩冊八毛　蠢仔笑史三冊一元　玉燕迷春兩冊一元　尼姑秘史兩冊一元　乳花飄香六毛　杏花天兩冊六毛　騷婦淚史兩冊一元　歷盡歡塲三冊一元　枕夜銷魂六毛　姨太外傳六毛　兩心甜密六毛　揭艷香衾六毛　寡婦新記六冊三元　帳底香魂八毛　性醫學事典四元　女性性行爲三厚冊秋洋譯一元五　女子性行爲全一冊運文譯三元　女性性行爲分二冊金賽著三元

現時賣半價．不論揀買何種．請照定價減一半寄來．
(即每元實收五毛)　但告白停登即售回原價。

興貞信花舖電話同用

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947　CEdar 5304

樂觀門市在片打街一兲號三樓